

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.,

30 JUNI 1971.,

WETSONTWERP

op de veiligheid der schepen.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER COPPIETERS
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 3bis (nieuw).

Een artikel 3bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:

« § 1. De plezieroeertuigen of de veertuigen die tegen betaling gebruikt worden, of waarvoor het gebruik gepeerd gaat met eert aan de opzorenden gevraagde oerqoeiding, dienen volledig onduertootpen te zijn en te beeniwootden aan de veiligheidsuitrusting, en de periodieke inspectie deerop,

» § 2. De plezieroeertuigen, die door Belgische onderdenden in de Belgische toeteren gebruikt of gehuurd tootden, of er een tijdelijke of vaste liqpleets hebben, doch die aan buitenlandse eigeners behoren, vellen eveneens onder: de bepelingen van § 1.

»Dit geldt ook voor de zogeheten sportoeertuigen, gebruikt voor: sportoissersl].

» § 3. Alle oeertuigen die door gesubsidieerde zeilscholen, diensten voor lichamelijke opleiding en oereniqingen uioorderi gebruikt, dienen eveneens aan deze veiligheidsnormen te ooldoen,

» § 4. De plezieroeertuigen, doot Belgische otidertlenen gebruikt oor het kosteloos oeroer van personen. ttz. het zuivet beoefenen van de sport, dienen, oor het bekomen van de jaarlijkse oerplicite nummerpleei, het beioijs oor te leggen dat aan boord een voldoende aantal der hierne opgesomde veiligheidsuitrustingsonderdelen aanwezig is, en van de deugdelijkheid ewan.

Zie:

998 (1970-1971) :

- N° 1: Wetsontwerp.
- Nr 2: Verslag.

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.,

30 JUIN 1971.

PROJET DE LOI

sur la sécurité des navires.

AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. COPPIETERS
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 3bis [nouoeu],

Insérer un article 3bis (nouveau), libellé comme suit:

« § 1. Les bâtiments de plaisance et les bâtiments qui sont utilisés moyennant paiement ou pour l'utilisation desquels une rétribution est demandée aux personnes embaquées, doivent posséder un équipement il tous égards conforme aux normes de sécurité et être soumis à des inspections périodiques sul' ce point.

» § 2. Les bâtiments de plaisance qui sont utilisés ou loués pal' des ressortissants belges dans les eaux belges, ou qui y ont un mouillage temporaire ou permanent mais qui appartiennent il des propriétaires étrangers, tombent également sous l'application des dispositions du § T",

» Ces dispositions s'appliquent également aux bâtiments, dits « de sport », utilisés pour le pêche sportive.

» § 3. Tous les bâtiments utilisés par des écoles de voile, pal' des services d'éducation physique et par d'autres associations subventionnées doivent également satisfaire à ces normes de sécurité.

» § 4. Les bâtiments de plaisance affectés par des ressortissants belges au transport gratuit de personnes, c'est-à-dire uniquement il la pretique du sport, doivent, pour obtenir chaque année la plaque d'immatriculation obligatoire, fournir la preuve de la présence à bord d'un nombre suffisant de pièces de l'équipement de sécurité énuméré ci-après et de leur bon état.

Voir:

998 (1970-1971) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Rapport.

» De uitrustingsonderdelen, die periodisch dienen gekeurd te worden en moeten voldoen aan de voorgeschreven normen der zeeoefinspectie zijn :

- » 1° één zwemvest per opoecende;
- » 2° noodseinen voor dag en nacht;
- » 3° radarreflector van voldoende afmetingen;
- » 4° oorgeschreven lichten;
- » 5° reddingsgordel (s);
- » 6° blustoestel (len);
- » 7° een automatisch opblaasbeet reddingsolot, wanneer het vaartuig meer dan 3 mijl uit de kust oert;
- » 8° oot zeegeende oertuigen, ook motorrijtuigen, gronden, ook buiet wedstrijdlerband, de regels der veiligheidsuitrusting voorgeschreven door de «International Offshore Rule» (I.O.R.). uitgaand van de «International Rating Council ».

VERANTWOORDING.

1. Het aantal ongevallen, waarvan een niet onbelangrijk aantal met dodelijke afloop, door Belgische onderdanen opgelopen ter gelegenheid van de plezervaart stijgt steeds.
2. Het aantal Belgen, dat op een of ander wijze aan plezervaart doet, groeit in zeer belangrijke mate.
3. Het amendement is zowel toepasselijk op de plezervaart uitsluitend voor eigen kosteloos gebruik, als op de plezervaart tegen betaling, al of niet vergezeld door de eigenaar of zijn aangestelde.
4. Het koninklijk besluit van 15 maart 1966, betreffende de uitrusting der plezervaartuigen, is ondoelmatig.
5. Dit wetsontwerp blijft op dit gebied evenzeer in gebreke, zodat het duidelijk dient te worden aangevuld.
6. De Belgische burgers die van plezervaartuigen gebruik maken mogen ook een zekere waarborg verwachten inzake vaartuigen die hun door buitenlanders worden verhuurd of ter beschikking gesteld.
7. Ook de jongeren die, in B.L.O.S.O.-centra, langs de kust varen moeten beschikken over een dequijke veiligheidsuitrusting.
8. Het voor te leggen bewijs van de aanwezigheid van afdoende veiligheidsuitrusting mag alleen door een officiële dienst kosteloos worden afgeleverd, bij de betaling van de vereiste nummerplaat.

» Ces pièces d'équipement, qui doivent être agréées périodiquement et doivent satisfaire aux normes prescrites par l'inspection maritime, sont:

- » 1° un gilet de sauvetage par personne embarquée;
- » 2° des signaux de détresse pour le jour et la nuit;
- » 3° un réflecteur radar de dimensions suffisantes;
- » 4° les feux prescrits;
- » 5° une ou plusieurs ceintures de sauvetage;
- » 6° un ou plusieurs extincteurs;
- » 7° un radeau de sauvetage gonflable automatiquement, lorsque le bâtiment s'éloigne à plus de 3 milles de la côte;
- » 8° pour les bâtiments de mer, même à moteur, sont applicables, même en dehors des compétitions, Les normes d'équipement de sécurité prescrites par l'« International Offshore Rule» (I.O.R.) émanant de l'« International Rating Council ».

JUSTIFICATION.

1. Le nombre des accidents -- mortels, pour une bonne part -- dont sont victimes les plaisanciers belges augmente sans cesse.
2. Le nombre de Belges qui s'adonnent d'une manière ou l'autre à la navigation de plaisance s'accroît; dans une mesure très importante.
3. L'amendement vise à la fois la navigation de plaisance pratiquée gratuitement pour l'agrément personnel, que celle qui est rétribuée et s'effectue en compagnie, ou non, du propriétaire ou du préposé de ce
4. L'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif à l'équipement des bâtiments de plaisance est inefficace.
5. Le présent projet de loi est, en ce domaine, tout aussi insuffisant de sorte qu'il y a lieu de le rendre plus précis et de le compléter.
6. Les citoyens belges qui utilisent des bâtiments de plaisance peuvent également compter sur certaines garanties pour le bâtiment, qui leur sont loués ou qui sont mis à leur disposition par des étrangers.
7. Les Jeunes qui, dans les centres de l'A.D.E.P.S., font de la navigation côtière doivent disposer d'un équipement de sécurité convenable.
8. Le certificat attestant la présence d'un équipement de sécurité efficace ne peut être délivré, gratuitement, que par un service officiel lors du paiement de la plaque d'immatriculation requise.

M. COPPIETERS.